#### DOMINICA I. SEPTEMBRIS.

# In Festo

# 55. Angelorum Custodum.

in Bohemia et Lusatia: Serm. maj.

In I. Nocturno De libro Exodi. Lectio j. Cap. 23.



CCE ego mittam Angelum meum, qui præ-cédat te, custódiat in via, et introdúcat in 🌡 locum quem parávi. Obsérva eum, et audi

vocem ejus, nec contemnéndum putes: quia non dimíttet cum peccáveris, et est nomen meum in illo. Quod si audíeris vocem ejus, et féceris ómnia quæ loquor, inimícus ero inimícis tuis, et afflígam affligéntes te. Præcedétque te Angelus meus.

#### Lectio ij. Cap. 1.

Ex Zacharia Prophéta.

ACTUM est verbum Dómini ad Zacharíam, fili-um Barachíæ, filii Addo, Prophétam dicens: Vidi per noctem, et ecce vir ascéndens super equum rufum; et ipse stabat inter myrtéta, quæ erant in profúndo: et post eum equi rufi, várii, et albi. Et dixi: Quid sunt isti, Dómine mi? et dixit ad me Angelus, qui loquebátur in me: Ego osténdam tibi, quid sint hæc.

Lectio iij.

T respóndit vir, qui stabat inter myrtéta, et dixit: Isti sunt, quos misit Dóminus, ut perámbulent terram. Et respondérunt Angelo Dómini, qui stabat inter myrtéta, et dixérunt: Perambulávimus terram, et ecce! omnis terra habitátur, et quiéscit. Et respóndit Dóminus Angelo, qui loquebátur in me verba bona, verba consolatória.

Lectio iv. Cap. 2.

T levávi óculos meos, et vidi: et ecce! vir, et in manu ejus funículus mensórum. Et dixi: Quo tu vadis? Et dixit ad me: Ut métiar Jerúsalem, et vídeam, quanta sit latitúdo ejus, et quanta longitúdo ejus. Et ecce! Angelus, qui loquebátur in me, egrediebátur, et Angelus álius egrediebátur in occúrsum ejus. Et dixit ad eum: Curre, lóquere ad púerum istum, dicens: Absque muro habitábitur Jerúsalem

LE, já pošlu svého Anděla, který bude krá-čet před tebou, střežit tě na cestě, a uvede tě na místo, které jsem ti připravil. Dbej ho, poslouchej jeho hlas a nemysli, že jím smíš pohrdati; neboť nepromine, když zhřešíš; a jméno mé jest v něm. Budeš-li však poslušen jeho hlasu, a budeš-li činit vše, co pravím, budu nepřítelem tvých nepřátel a sužovat budu ty, kteří sužují tebe. Půjde tedy před tebou můj Anděl.

OSPODIN oslovil Zachariáše, syna Barachiáše, 🗸 syna Addova, proroka a řekl: Měl jsem vidění v noci: hle, muž seděl na ryšavém koni, a ten stál mezi myrtovím, jež bylo v dolině, a za ním byli koně ryšaví, strakatí a bílí. I řekl jsem: "Co znamenají tito, Pane můj?" I řekl mi Anděl, který se mnou mluvil: "Já tobě ukáži, co znamenají tyto věci."

🎀 u chopil slovo muž, který stál mezi myrtovím, a rekl: "To jsou ti, které poslal Hospodin, aby prochodili celou zemi." A oni oslovili Anděla Hospodinova, který stál mezi myrtovím, a řekli: "Prochodili jsme celou zemi a hle, celá země pokojně bydlí." I odpověděl Hospodin Andělu, který se mnou mluvil, slova dobrá, slova potěšitelná.

DVIHL jsem oči a měl jsem vidění: Hle, muž a v ruce jeho měřičský provaz. I tázal jsem se: "Kam jdeš?" On mi odpověděl: "Abych změřil Jerusalem, a věděl, jak veliká má býti jeho šířka a jak veliká jeho délka." A hle, Anděl, který se mnou mluvil, přicházel, a jiný Anděl přicházel jemu vstříc. I řekl mu: "Běž a mluv k tomuto jinochovi: Beze zdi se bude bydlet v Jerusalemě pro množství lidu a dopræ multitúdine hóminum, et jumentórum in médio ejus. Et ego ero ei, ait Dóminus, murus ignis in circúitu, et in glória ero in médio ejus.

bytka v něm. A já budu jemu, praví Hospodin, zdí ohnivou vůkol, a budu slávou uprostřed něho."

#### In II. Nocturno Sermo sancti Bernárdi Abbátis. In Psalm. 90. Serm. 12.

# Lectio v.



NGELIS suis mandávit de te. Mira dignátio, et vere magna diléctio charitátis. Quis enim? quibus? de quo? quid mandávit?

Summa majéstas mandávit Angelis, et Angelis suis mandávit. Illis útique sublímibus, tam beátis, quam próximis sibi cohæréntibus, et vere domésticis mandávit de te. Tu quis es? Quid est homo, quod memor es ejus? aut fílius hóminis, quóniam réputas eum? Quasi vero non sit homo putrédo, et filius hóminis vermis. Sed quid putas, mandávit de te? ut custódiant te.

#### Lectio vj.

UANTAM tibi debet hoc verbum inférre reveréntiam, afférre devotiónem, conférre fidúciam? reveréntiam pro præséntia, devotiónem pro benevoléntia, fidúciam pro custódia. Caute ámbula, ut vidélicet, cui adsunt Angeli, sicut eis mandátum est, in ómnibus viis tuis. In quovis diversório, in quovis ángulo Angelo tuo reveréntiam habe.

#### Lectio vij.

U ne áudeas illo præsénte, quod vidénte me non audéres? an præséntem esse dúbitas, quem non vides? Quid, si audíres? quid, si tángeres? quid, si olfáceres? Vides, quia non solo visu rerum præséntia comprobétur. In ipso ítaque, fratres, affectuóse diligámus Angelos ejus, tamquam futúros aliquándo coherédes nostros; interim vero actóres, et tutóres a Patre pósitos, et præpósitos nobis.

#### Lectio viij.

UID sub tantis custódibus timeámus? Nec supe-≺rári, nec sedúci, minus autem se dúcere possunt, qui custódiunt nos in ómnibus viis nostris: fidéles sunt, prudéntes sunt, quid trepidámus? tantum sequámur eos, adhæreámus eis, et in protectióne Dei cœli commorémur. Quóties ergo gra-



VÝM Andělům vydal o tobě příkaz. Podivuhodná pocta a vpravdě veliké zalíbení v lás-🙎 ce. Jaký příkaz jim vydal? Nejvyšší vzne-

šenost vydala příkaz Andělům, a to svým Andělům. Tedy těmto vznešeným bytostem, které jsou tak blažené, jak jsou Pánu blízcí a nakolik k němu přilnuli, a opravdu vydal členům své rodiny příkaz o tobě. A kdo jsi ty? Co je člověk, že na něj myslíš? A syn člověka, že se jím zabýváš? Jako by člověk nebyl hniloba a syn člověka červ. Co však myslíš, že o tobě přikázal? Aby tě chránili.

AKOU v tobě toto slovo musí vzbudit úctu, přinést Joddanost a udělit důvěru? Úctu v jeho přítomnosti, oddanost pro jeho dobrotu, důvěru v jeho ochranu. Kráčej obezřetně, totiž jako ten, komu pomáhají Andělé, právě jak je jim přikázáno, tedy na všech jeho cestách. Kdekoliv přenocuješ, v jakémkoliv zákoutí světa se nacházíš, měj vždy úctu ke svému Andělu.

EODVAŽUJ se v jeho přítomnosti ničeho, čeho by ses neodvážil, kdybys viděl mne. Nebo snad pochybuješ o přítomnosti někoho, koho nevidíš? Co kdybys jej uslyšel? Co kdyby ses jej dotkl? Kdybys pocítil jeho vůni? Uvědom si, že nejen samotným zrakem se dá potvrdit něčí přítomnost. Také proto, bratři, hluboce milujme jeho Anděly neboť se stanou našimi budoucími spoludědici, až přijde čas. Mezitím budou vykonavateli a učiteli, které poslal Otec, a také našimi ochránci.

YEHO bychom se s takovými ochránci měli bát? Nelze je přemoci, svésti, ani nás však oni nemohou svésti, neboť nás chrání na všech našich cestách. Jsou věrní, moudří, čeho bychom se báli? Pouze je následujme, přilněme k nim, a přebývejme v ochraně nebeského Boha. Kdykoliv poznáme, že

víssima cérnitur urgére tentátio, et tribulátio véhemens imminére, ínvoca custódem tuum, ductórem tuum, adjutórem tuum in opportunitátibus, in tribulatióne: incláma eum, et dic: Dómine, salva nos, perímus.

na nás doléhá přetěžké pokušení, a velké pokoření již na nás dopadá, vzývejme svého ochránce, vůdce, pomocníka, když je potřeba, v našem ponížení, zvolejme k němu těmito slovy: "Pane, zachraň nás, hyneme."

#### In III. Nocturno

Léctio sancti Evangélii secúndum Matthæum.

#### Lectio ix. Cap. 18.

N illo témpore: Accessérunt discípuli ad Jesum, dicéntes: Quis, putas, major est in regno cœlórum? Et réliqua.

A onoho času přistoupili učedníci k Ježíšovi a řekli: "Koho považuješ za největšího v království nebeském?" A ostatní.

#### Homilía sancti Hilárii Epíscopi.

#### Comment. in Matth. c. 18. post. init.

ON nisi revérsos in natúram puerórum introíre regnum cœlórum Dóminus docet: id est, per simplicitátem puerílem vitia córporum nostrórum, animæque revocánda. Púeros autem credéntes omnes per audiéntiæ fidem nuncupávit. Hi enim patrem sequúntur, matrem amant, próximo velle malum nésciunt, curam opum négligunt: non insoléscunt: non odérunt, non mentiúntur, dictis credunt, et quod áudiunt, verum habent. Reverténdum ígitur est ad simplicitátem infántium: quia in ea collocáti, spéciem humilitátis Domínicæ circumferémus.



ÁN učí, že nevejdeme do království nebeského, pokud se nenavrátíme do dětské při-rozenosti, tedy že s dětskou prostoduchostí

odmítneme své neřesti duše i těla. Také řekl, že děti poznávají vše, čemu věří, svým sluchem. Oni tedy následují otce, milují matku, neumí přát druhým něco špatného, nemají starosti. Nevyvyšují se, neznají nenávist, nelžou, věří všemu, co se jim řekne, a cokoliv slyší, to považují za pravdu. Je tedy třeba, abychom se navrátili k této dětské prostoduchosti, neboť pokud jí dosáhneme, ozdobí nás krása pokory Páně.

#### Lectio x.

Æ huic mundo a scándalis. Humílitas passiónis scándalum mundo est. In hoc enim máxime ignorántia detinétur humána, quod sub deformitáte Crucis ætérnæ glóriæ Dóminum nóluit accípere. Et quid mundo tam periculósum, quam non recepísse Christum? Ideo vero necésse esse ait, veníre scándala: quia ad sacraméntum reddéndæ nobis æternitátis omnis in eo passiónis humílitas esset explénda.

📆 ĚDA tomuto světu, který pohoršuje. Pokora 🔰 skrytá v utrpení je pohoršením světu. V tomto se totiž skrývá největší neznalost lidí, že po znetvoření Křížem nechtěli přijmout Pána věčné slávy. A co jiného je pro svět tak nebezpečné jako to, že nepřijal Krista? Proto Pán praví, že je opravdu nutné, aby přišla pohoršení. Neboť v tajemství, které nám navrací věčnost, byla naplněna veškerá pokora skrytá v utrpení.

#### Lectio xj.

IDÉTE, ne contemnátis unum de pusíllis istis, qui credunt in me. Aptíssimum vínculum mútui amóris impósuit, ad eos præcípue, qui vere in Dómino credidíssent. Pusillórum enim Angeli quotidie Deum vident: quia Fílius hóminis venit salváre, quæ pérdita sunt. Ergo et Fílius hóminis salvat, et Deum Angeli vident, et Angeli pusillórum præsunt fidélium oratiónibus.

LEĎTE, abyste nepohoršili jednoho z těchto ma-Cličkých, kteří ve mně uvěřili. Pán nastolil velmi příhodné pouto vzájemné lásky, především těm, kteří v něj opravdu uvěřili. Andělé maličkých totiž každý den patří na Boha, neboť Syn člověka přišel zachránit to, co bylo ztraceno. Proto i Syn člověka zachraňuje a Andělé patří na Boha, a Andělé maličkých mají na starosti modlitby věřících.

#### Lectio xij.

RÆÉSSE Angelos, absolúta auctóritas est. Salvatórium ígitur per Christum oratiónes Angeli quotídie Deo ófferunt. Ergo periculóse ille contémnitur, cujus desidéria, ac postulatiónes ad ætérnum, et invisibilem Deum ambitióso Angelórum famulátu, ac ministério pervehúntur.

O, že Andělé nás mají na starosti, je nedílná součást našeho učení. Andělé tedy každý den obětují Bohu modlitby spasených skrze Krista. Proto je nebezpečné zavrhovat toho, kdo naše touhy a žádosti k přináší věčnému a neviditelnému Bohu za významné služby Andělů, jejichž službou jsou vykonány.

### die II. septembris In Jesto S. Stephaní.

Regis Hungariæ et Confessoris.

in Bohemia et Lusatia: xij. Lect. et M.

#### In I. Nocturno De libro Ecclesiástici. Lectio j. Cap. 31.

qui post aurum non ábiit, nec sperávit in pecúnia, et thesáuris. Quis est hic, et laudábimus eum? fecit enim mirabília in vita sua. Qui probátus est in illo, et perféctus est, erit illi glória ætérna: qui pótuit transgrédi, et non est transgréssus: fácere mala, et non fecit: ídeo stabilíta sunt bona illíus in Dómino, et eleemósynas illíus enarrábit omnis Ecclésia sanctórum.

#### Lectio ij. Cap. 32.

UI timet Dóminum, excípiet doctrínam ejus: et qui vigiláverint ad illum, invénient benedictiónem. Qui quærit legem, replébitur ab ea: et qui insidióse agit, scandalizábitur in ea. Qui timent Dóminum, invénient judícium justum, et justítias quasi lumen accéndent.

#### Lectio iii. Cap. 32. et 33.

UI credit Deo, atténdit mandátis: et qui confídit in illo, non minorábitur. Timénti Dóminum non occúrrent mala, sed in tentatióne Deus illum conservábít, et liberábit a malis. Sápiens non odit mandáta et justítias, et non illidétur quasi in procélla navis. Homo sensátus credit legi Dei, et lex illi fidélis.

#### Lectio iv. Cap. 34.

PÍRITUS timéntium Deum quæritur, et, in respectu illíus benedicétur. Spes enim illorum in salvántem illos, et óculi Dei in diligéntes se. Qui timet

LAZE muži, který shledán byl bez poskvrny a za zlatem se nepachtí. Kdo je takový? Abychom jej chválili! Neboť podivuhodné věci činil ve svém životě. Kdo obstál v pokušení a zůstal neporušený? Bude to jeho slávou na věky. Kdo se mohl dopouštět přestupků, ale nedopustil se jich, kdo mohl činit zlé, ale neučinil to? Jeho štěstí je zajištěno v Pánu a o jeho milosrdných činech bude vypravovat celé shromáždění svatých.

(ČEP, značně upraveno)

DO se bojí Pána, přijme jeho učení, a ti, kdo ho pilně hledají, najdou požehnání. Kdo dbá zákona, bude jím naplněn, ale pokrytci bude kamenem úrazu. Bohabojní najdou, co je zajisté podle práva, a spravedlivé výroky rozsvítí jako světlo.

DO věří Bohu, zachovává jeho přikázání, a kdo v něho doufá, nebude zahanben. Toho, kdo se bojí Pána, nepotká neštěstí, a v pokušení ho Bůh zachová a zbaví ho zlého. Moudrý nemá v nenávisti zákon, a nebude ztroskotán jako loď v bouři. Člověk rozumný je věrný zákonu Božímu a zákon je věrný jemu.

UCH těch, kdo se bojí Boha, bude chráněn, a pod pohledem jeho bude požehnán. Neboť jejich naděje se opírá o toho, který je vysvobozuje, a Dóminum nihil trepidábit, et non pavébit: quóniam ipse est spes ejus. Timéntis Dóminum beáta est ánima ejus. Ad quem réspicit, et quis est fortitúdo ejus? Oculi Dómini super timéntes eum.

Boží oči hledí na ty, kteří jej milují. Kdo se bojí Pána, tomu netřeba se strachovat, ani děsit se, neboť on je jeho naděje. Duše toho, kdo se bojí Pána, je blahoslavená. Na koho upírá oči a kdo je jeho opora? Oči Páně hledí na ty, kteří se ho bojí.

(Hejčl, upraveno)

#### In II. Nocturno Lectio v.



TÉPHANUS in Hungáriam Christi fidem et régium nomen invéxit, Régia coróna a Románo Pontífice impetráta, ejúsque jussu in

Regem inúnctus, Regnum Sedi Apostólicæ óbtulit. Vária pietátis domicília Romæ, Hierosólymis, Constantinópoli; in Hungária Archi-Episcopátum Strigoniénsem, Episcopátus decem admirábili religióne, et munificéntia fundávit. Par in páuperes amor, et liberálitas, quos véluti Christum ipsum compléctens, néminem a se mæréntem, ac vacuum unquam dimísit; quin ad eórum inópiam sublevándam amplíssimis facultátibus erogátis domésticam quoque suppelléctilem exímia benignitáte frequénter distríbuit.

TĚPÁN přinesl do Maďarska víru v Krista a královský titul, od Římského Pontifika získal královskou korunu, na jeho příkaz byl pak pomazán na Krále, a své Království nabídl Apoštolskému Stolci. Vystavěl mnohé zbožné příbytky v Římě, Jerusalémě, Konstantinopoli, v Maďarsku založil ostřihomské Arcibiskupství a deset dalších Biskupství v obdivuhodné náboženské oddanosti, a bohatě je obdaroval. Stejně veliká byla jeho láska k chudým i jeho ochota, s níž je přijímal jako samotného Krista. Nikdy od sebe nenechal odejít nikoho smutného ani s prázdným žaludkem. Aby lidem ulevil v jejich nedostatku v domovech i jejich výbavě, vynakládal často velké prostředky a ve své nesmírné dobrotě vše rozdával lidem.

Lectio vj.

RÓPRIIS mánibus páuperum pedes laváre, nosocómia solus et ignótus noctu frequentáre, decumbéntibus inservíre, ac cætera charitátis offícia exhibére consuévit: quarum virtútum mérito illíus déxtera, resolúto cætero córpore, incorrúpta permánsit. Orándi stúdio noctes pene totas ducébat insómnes, atque in cæléstium rerum contemplatióne defíxus, intérdum extra sensus raptus, sublímis in áëra ferri visus fuit. Perduéllium conspiratiónes, ac validórum hóstium ímpetus miro prorsus modo, non semel oratiónis præsídio evitávit.

LASTNÍMA rukama měl ve zvyku umývat chudým nohy, sám také v noci a nikým nepoznán navštěvoval nemocnice, aby posluhoval těm, kteří tam leželi, a měl ve zvyku konat i další skutky lásky. Zásluhou těchto ctností zůstala jeho pravice neporušená i poté, co se zbytek těla rozložil. Bděním na modlitbách trávil takřka celé noci, a zaujat kontemplací věcí nebeských byl někdy unesen mimo smysly a byl i spatřen, že se vznášel ve vzduchu. Zrádným spiknutím i otevřeným útokům mocných nepřátel se dokázal podivuhodným způsobem vyhnout, nejednou pouze silou modlitby.

Lectio vij.

Suscéptum ex Gisélla Bavárica sancti Henríci Imperatóris soróre, quam sibi matrimónio júnxerat, Emerícum filium, tanta morum disciplína, talíque pietáte enutrívit, quantum ejus póstea sánctitas declarávit. Regni vero negótia ita dispósuit, ut accítis úndique prudentíssimis ac sanctíssimis viris, nihil unquam sine eórum consílio molirétur. Humíllimis ínterim in cínere et cilício Deum déprecans, ut univérsum Hungáriæ Regnum, ántequam e vita mi-

GISELLA Bavorská, sestra Císaře, svatého Jindřicha, kterou si vzal za manželku, mu dala syna Imricha, jejž vychoval takovou kázní mravů a takovou zbožností, že později také zazářil otcovou svatostí. Záležitosti království zařídil tak, že odevšad povolal převelice moudré i svaté muže, a bez jejich rady nikdy nic nepodnikl. Ve své veliké pokoře mezitím v popelu a ciliciu prosil Boha, aby byl hoden té milosti uzřít celé Království Maďarska,

gráret Cathólicum vidére mererétur. Verum propter ingens dilatándæ fídei stúdium, illíus Gentis Apóstolus nuncupátus, facta a Románo Pontífice ipsi, posterísque Régibus præferéndæ crucis potestáte.

Lectio viij.

El Genítricem quam ardentíssime venerabátur, amplíssimo in ejus honórem constrúcto templo, Hungáriæ Patrónam instítuit; ab eádem vicíssim Vírgine recéptus in cœlum ipso suæ Assumptiónis die, quem Húngari e sancti Regis institúto Magnæ Dóminæ diem appéllant. Sacrum ejus corpus suavíssimo fragrans odóre, et liquóre cœlésti scatens inter multa ac vária mirácula, Románi Pontíficis jussu, nobiliórem in locum translátum est, atque honorificéntius cónditum. Ejus autem Festum Innocéntius XI. Póntifex Máximus, quarto Nonas Septémbris, ob insígnem Victóriam ab exércitu Leopóldi I. Romanórum Elécti Imperatóris, et Hungáriæ Regis eádem die in Budæ expugnatióne ope divína de Turcis reportátam, celebrándum instítuit.

ještě než sejde ze světa, již Katolické. Právem byl pak pro své nesmírné úsilí o rozšíření víry nazýván Apoštolem svého Národa, a Římský Pontifex udělil privilegium jemu i Králům, kteří přijdou po něm, aby před nimi mohl být nesen kříž.

OHORODIČKU uctíval tak vroucně, jak jen mohl, k její cti postavil převeliký chrám a ustanovil ji jako Patronku Maďarska. Tatáž Panna jej pak přijala do nebe přímo v den svého Nanebevstoupení, jejž Maďaři nazývají dnem Veliké Paní, jakož to ustanovil svatý Král. Jeho svaté tělo, které vydávalo přesladkou vůni a kromě mnoha dalších zázraků z něj vytékal nebeský mok, bylo pak z rozkazu Římského Pontifika přeneseno na vznešenější místo a tam s nejvyššími poctami uloženo. Jeho Svátek pak Svatý Otec Innocens XI. stanovil a slaviti přikázal na 2. září, neboť právě v tento den přišla zpráva o zázračném vítězství Leopolda I., právě zvoleného Římským Císařem, a Krále Maďarska nad Turky v Budě.

#### In III. Nocturno

Léctio sancti Evangélii secúndum Lucam.

Lectio ix. Cap. 19.

N illo témpore: Dixit Jesus discípulis suis parábolam hanc : Homo quidam nóbilis ábiit in regiónem longínquam accípere sibi regnum et revérti. Et réliqua.

Homilía S. Ambrósii Epíscopi.

Lib. 8. in Luc.

ONUS ordo, ut vocatúrus Gentes et Judæos jussúrus intérfici, qui noluérunt regnáre supra se Christum, hanc præmítteret comparatiónem, ne dicerétur: Nihil déderat pópulo Judæórum, unde póterat mélior fieri, ut quid ab eo, qui nihil recépit, exígitur? non mediócris ista est mna, quam supra múlier Evangélica: quia non ínvenit, lucérnam accéndit, lúmine quærit admóto, gratulátur invéntam.

A onoho času řekl Ježíš svým učedníkům toto podobenství: "Jeden vznešený člověk odešel do dalekých krajů, aby tam převzal vládu a pak se vrátil." A ostatní.

E zcela v pořádku, že před povoláním pohanských Národů a příkazem k zabití Židů, neboť nechtěli, aby nad nimi vládl Kristus, *Pán* uvádí toto srovnání, aby se neřeklo: "Nic nedal židovskému lidu, jak by se tedy mohl polepšit? To je jako požadovat něco od toho, kdo nic nedostal." A tato hřivna, *kterou dostal židovský národ*, není jen tak ledajaká. Je to právě ta, kterou o něco výše žena z Evangelia "neboť ji nemohla najít, zažehla lampu, ve světle ji pak našla a všichni se s ní pak radovali."

Lectio x.

ÉNIQUE ex una decem mnas, álius fecit quinque. Fortásse iste morália habet, quia quinque sunt córporis sensus, ille duplícia, id est mystica legis et morália probitátis. Unde et Matthæus quin-

AKŽE jeden služebník vydělá z jedné hřivny deset, druhý pět. Možná má ten druhý dobré mravy, neboť pět je tělesných smyslů, a ten první vydělal dvojnásobek, tedy tajemství zákona i řádný

que talénta, et duo talénta pósuit. In quinque taléntis, ut sint morália, in duóbus utrúmque, mysticum atque morále, ita, quod número inférius, re ubérius.

život dobrých mravů. Proto u Matouše čteme o pěti a dvou hřivnách. Jako se pěti hřivnách skrývají dobré mravy, ve těch dvou je obojí, tajemství i dobré mravy. Čím je tedy číslo nižší, tím je obsah hojnější.

#### Lectio xj.

T hic póssumus decem mnas, decem verba intellígere, id est legis doctrínam : quinque autem mnas magistéria disciplínæ. Sed legisperítum in ómnibus volo esse perféctum. Non enim in sermóne, sed in virtúte est regnum Dei.

DE však můžeme těch deset hřiven pochopit také jako desatero, tedy učení zákona, a pět hřiven pak jako učení kázně. Avšak chci, aby znalec zákona byl ve všem dokonalý. Království Boží totiž nespočívá ve slovech, nýbrž ve ctnostech.

#### Lectio xij.

ENE autem, quia de Judæis dicit : duo soli multiplicátam pecúniam déferunt, non útique æris, sed dispensatiónis usúris. Alia est enim pecúniæ fœnebris, ália doctrínæ cœléstis usúra.

E to tak dobře, neboť o Židech *Pán* říká: "dva Jjednomu několikrát seberou peníze, nejen totiž ten dluh, ale také vyměřením úroku. Jiný úrok je však v penězích, který vede ke smrti, jiný pak v bož*ském* učení, který vede do nebe.

#### Oratio.



ONCÉDE quæsumus Ecclésiæ tuæ Omnípotens Deus, \* ut Beátum Stéphanum Confessórem tuum, quem regnántem in terris

propagatórem hábuit, 7 propugnatórem habére mereátur gloriósum in cœlis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum.



🧸 ŠEMOHOUCÍ Bože, dej své Církvi, prosíme, ať Svatého Štěpána, tvého Vyznavače, jehož měla jako svého šiřitele, dokud vládl na

zemi, aby si zasloužila jej míti jako slavného ochranitele v nebesích. Skrze našeho Pána Ježíše Krista.

DIE III. SEPTEMBRIS. In Festo S. Pii Decimi,

> Papæ et Confessoris. iij. Lect. et M.

#### Ad Vigilias.

Invitatorium et hymnus de Communi Confessoris Pontificis.

#### In I. Nocturno

De Epístola prima beáti Pauli Apóstoli ad Timótheum.

#### Lectio j. Cap. 3.



IDÉLIS sermo: Si quis Episcopátum desíderat, bonum opus desíderat. Opórtet ergo Epíscopum irreprehensíbilem esse, uníus

uxóris virum, sóbrium, prudéntem, ornátum, pudícum, hospitálem, doctórem, non vinoléntum, non percussórem, sed modéstum: non litigiósum, non cúpidum, sed suæ dómui bene præpósitum : fílios habentem súbditos cum omni castitáte.

🔀 Euge serve bone, et fidélis, quia super pauca fuisti fidélis, supra multa te constituam: \* Intra in



RAVDIVÝ je výrok: Usiluje-li někdo o bis-kupský úřad, o vznešený úřad usiluje. Biskup má být bezúhonný, jen s jednou ženou

ženatý, střídmý, rozvážný, řádný, cudný, pohostinný, schopný učit. Nemá být pijan ani násilné povahy, nýbrž mírný, ne svárlivý ani lakomý, nýbrž má dobře spravovat svůj vlastní dům a své dítky držet v poslušnosti a ve vší počestnosti. (Col, upraveno)

🔀 Hle, služebníku dobrý a věrný, protože jsi byl věrný nad málem, ustanovím tě nad mnohým: \* Vejgáudium Dómini tui.

☼ Dómine, quinque talénta tradidísti mihi, ecce ália quinque superlucrátus sum. \* Intra.

#### Lectio ij.

Sarto, in Venetórum pago, quem Riése vocant, natus est. Inter Seminárii Patavini alúmnos adscríptus ac sacerdótio auctus, in óppido Tómbolo primum qua vicárius cooperátor, dein Salatiáni qua párochus, et Tarvísii qua canónicus et Cúriæ Episcopális cancellárius, tanta sanctitáte excélluit, ut eum Leo décimus tértius Ecclésiæ Mantuánæ præfécerit. Boni pastóris nullam partem déserens, juventúti in sortem Dómini vocátæ rite instituéndæ máxime adlaborávit; divíni cultus decórem et piárum consociatiónum increménta promóvit; páuperum inópiæ effúsa charitáte prospéxit. Tot suffragántibus méritis, inter purpurátos Patres adléctus et Venetiárum Patriárcha creátus est.

Pósui adjutórium super poténtem, et exaltávi eléctum de plebe mea: \* Manus enim mea auxiliábitur ei.

☼ Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: \* Manus.

#### Lectio iij.

OST Leónis décimi tértii óbitum, frustra relúctans, Summum Pontificátum ut crucem suscépit. In Petri cáthedra constitútus, nihil de pristína vitæ ratióne remísit. Humilitáte præsértim, simplicitáte ac paupertáte refúlsit. Ecclésiam fírmiter rexit et præclaríssimis ornávit institútis. Fídei vigilantíssimus custos, modernísmum, ómnium hæresum summam, damnávit ac protrívit; ecclesiásticæ libertátis vindex acérrimus, iis qui eam labefactáre conabántur, fórtiter óbstitit; sólidæ Cleri institutióni provídit; leges Ecclésiæ in unum corpus redégit; cultum erga Eucharístiam et crebriórem ejúsdem usum máxime provéxit. Labóribus fractus et mœróre conféctus ob bellum Europæum tunc exórtum, die vicésima mensis Augústi anni millésimi nongentésimi décimi quarti, ad cœléstem pátriam evolávit. Eum Pius duodécimus in Sanctórum númerum rétulit.

№ Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: \* Manus enim mea auxiliábitur ei.

di do radosti svého Pána.

Ÿ. Pane, dal jsi mi pět hřiven, hle, dalších pět jsem získal. \* Vejdi.

Giuseppe Sarto, se narodil v benátské vesnici, která se nazývá Riése. Zapsal se mezi alumny Semináře v Padově, byl vysvěcen na kněze a nejprve nastoupil do městečka Tombolo jako kaplan, pak do Salzana jako farář, a do Trevisa jako kanovník a kancléř Biskupské Kurie. Vynikal takovou svatostí, že jej Lev XIII. postavil do čela Diecéze Mantova. Nezanedbal nic z údělu dobrého pastýře, vynaložil velké úsilí, aby se mladým, které Bůh povolal, dostalo řádného vzdělání a formace. Podporoval vznešenost bohoslužeb a rozšíření zbožných spolků, staral se, aby se chudým v jejich nedostatku dostalo pomoci. Získal si takovou podporu, že byl povýšen mezi Kardinály a stal se Benátským Patriarchou.

Pomoc jsem seslal mocnému a vyzdvihl svého vyvoleného ze svého lidu: \* Ruka má mu totiž bude pomáhat.

Našel jsem si Davida jako svého služebníka, svým svatým olejem jsem jej pomazal: \* Ruka.

o smrti Lva XIII. se marně zdráhal, načež přijal Papežský úřad jako kříž. Poté co se usadil na Petrově stolci, nezapomněl nic ze svého předchozího způsobu života. Zazářil především pokorou, prostotou a chudobou. Církev vedl pevně a ozdobil ji přeslavnými institucemi. Byl nanejvýš bdělým strážcem víry, a modernismus, souhrn všech bludů, zavrhoval a potíral. Byl mocným ochráncem svobody Církve a těm, kteří se pokoušeli ji podrývat, se neohroženě postavil do cesty. Postaral se o řádné vzdělání Kněžstva a zákony Církve sepsal do jediného kodexu. Zasadil se o úctu k Eucharistii a převelice prosazoval její časté přijímání. Zdolán útrapami a ztrápen soužením pro světovou válku, která právě vypukla, se dne 20. srpna roku 1914 vznesl do nebeské vlasti. Pius XII. jej zanesl do počtu Svatých.

R Našel jsem si Davida jako svého služebníka, svým svatým olejem jsem jej pomazal: \* Ruka má mu totiž bude pomáhat.

Nihil proficiet inimicus in eo, et filius iniquitátis non appónet nocére ei: \* Manus.

Glória Patri. \* Manus.

🏋 Nic proti němu protivník nezmůže, a syn nepravosti mu nebude moci uškodit: \* Ruka.

Sláva Otci. \* Ruka.

#### In II. Nocturno

#### Psalmi et Aña de Feria.

#### Capitulum. Eccli. 44, 20.

ON est invéntus símilis illi, qui conserváret legem Excélsi: \* ideo jurejurándo fecit illum Dóminus créscere in plebem suam.

- 🏋 Elégit eum Dóminus sacerdótem sibi.
- R. Ad sacrificándum ei hóstiam laudis.



EUS, qui ad tuéndam cathólicam fidem, et univérsa in Christo instauránda sanctum Pium, Summum Pontíficem, cœlésti sapi-

éntia et apostólica fortitúdine replevísti: \* concéde propítius; ¿ ut, ejus institúta et exémpla sectántes, præmia consequámur ætérna. \* Per eúmdem Dóminum. Cetera de Communi.

#### Ad Magnificat, Aña.

Dum esset Summus Póntifex, terréna non métuit, sed ad cœléstia regna gloriósus migrávit.

IKDO mu nebyl rovný v tom, jak zachovával zákon Nejvyššího, a proto mu Bůh potvrdil přísahou, že ho učiní početným v jeho potomstvu.

- 🏋 Hospodin si jej vyvolil za kněze.
- R. Aby mu přinášel oběť chvály.



OŽE, jenž jsi k ochraně katolické víry, a k obnovení všeho v Kristu naplnil svatého Pia, Papeže, nebeskou moudrostí a apoš-

tolskou silou: dej, prosíme; abychom následovali jeho skutky i příklady, a tím dosáhli věčné odměny. Skrze téhož Pána

Zbytek ze společných textů.

Když býval Svatým Otcem, ničeho na zemi se nebál, ale slavně odešel do nebeské říše.

DIE VIII. SEPTEMBRIS.

# In Nativitate

Beatæ Mariæ Virginis.

Serm. maj. cum Octava.

In I. Nocturno Incípiunt Cántica Canticórum.

#### Lectio j. Cap. 1.



SCULÉTUR me ósculo oris sui: quia melióra sunt úbera tua vino, fragrántia unguéntis 🕰 óptimis. Oleum effúsum nomen tuum: íd-

eo adolescéntulæ dilexérunt te. Trahe me: post te currémus in odórem unguentórum tuórum. Introdúxit me Rex in cellária sua: exultábimus et lætábimur in te, mémores úberum tuórum super vinum: recti díligunt te.



🐧 ÉŽ mne políbí polibkem svých úst! Vždyť ňadra tvá jsou lepší než víno, voní nejlepšími mastmi. Olej rozlitý je tvé jméno, pročež

tě dívky milují. Veď mě za sebou! Poběžíme po vůni tvých mastí. Uvedl mě král do svých pokojů, budeme z tebe se veselit, plesat, pamatovat na tvá ňadra více než na víno; po zásluze milují tě.

#### Lectio ij.

IGRA sum, sed formósa, fíliæ Jerúsalem, sicut tabernácula Cedar, sicut pelles Salomónis. No-

YERNÁ jsem, ale krásná, dcery jerusalémské, jako stánky Kedaru, jako kůže Šalamounovy. Nehleďlíte me consideráre quod fusca sim, quia decolorávit te na mne, že jsem snědá, slunce mne opálilo: me sol: filii matris meæ pugnavérunt contra me, posuérunt me custódem in víneis: víneam meam non custodívi. Indica mihi,quem díligit ánima mea, ubi pascas, ubi cubes in merídie, ne vagári incípiam post greges sodálium tuórum.

synové mé matky proti mně brojili a učinili mě strážnou svých vinic, vinice své jsem však dbáti nemohla. Pověz mi ty, jejž miluje má duše, kde pásáš, a kde v poledne odpočíváš, abych nevyšla za stády tvých druhů.

#### Lectio iij.

🔾 I ignóras te, o pulchérrima inter mulíeres, egrédere, et abi post vestígia gregum, et pasce hœdos tuos juxta tabernácula pastórum. Equitátui meo in cúrribus Pharaónis assimilávi te, amíca mea. Pulchræ sunt genæ tuæ sicut túrturis: collum tuum sicut monília. Murénulas áureas faciémus tibi, vermiculátas argénto.

EVÍŠ-LI sama, ty nejkrásnější z žen, vyjdi, kráčej 🗸 po stopách stád a pas své kozičky u stanů pastýřů. K spřežení faraonových vozů přirovnal bych tě, má přítelkyně. Krásné jsou tvé líce jako líce hrdličky, hrdlo tvé ve stužkách perel. Řetízky zlaté dáme ti vyrobit, stříbrem prokládané.

#### Lectio iv.

UM esset Rex in accúbitu suo, nardus mea dedit odórem suum. Fascículus myrrhæ diléctus meus mihi, inter úbera mea commorábitur. Botrus Cypri diléctus meus mihi, in víneis Engáddi. Ecce tu pulchra es amíca mea, ecce tu pulchra es, óculi tui columbárum. Ecce tu pulcher es dilécte mi, et decórus. Léctulus noster flóridus: tigna domórum nostrárum cédrina, laqueária nostra cypréssina.

OKUD král u stolu odpočívá, nardus můj vydává vůni svou. Milý můj je mi myrrhovou kytičkou na prsou spočívající. Milý můj je mi cyprovým hroznem vyrostlým v engaddských vinicích. Hle, jak jsi krásná, přítelkyně má, jak jsi krásná! Oči tvé jsou oči holoubků. Jak jsi krásný, milý můj, rozkošný! Lůžko naše je z květů. Trámy našeho paláce jsou cedry, naše stropy jsou cypřiše. (Hejčl, upraveno)

#### In II. Nocturno

Sermo sancti Augustíni Epíscopi.

Serm. 18. de Sanctis, qui est 2. de Annunt. Domini. Lectio v.



DEST nobis, dilectíssimi, optátus dies beátæ ac venerábilis semper Vírginis Maríæ; ídeo cum summa exultatióne gáudeat terra nos-

tra, tantæ Vírginis illustráta natáli. Hæc est enim flos campi, de qua ortum est pretiósum lílium convállium, per cujus partum mutátur natúra protoplastórum, delétur et culpa.



ASTAL nám, nejmilejší, vytoužený den blahoslavené a ctihodné vždy Panny Marie. Proto se s převelikým jásotem raduj naše

země, rozzářená narozením takové Panny. Ona je totiž ten polní kvítek, z nějž vzešla převzácná lilie v údolí, jejímž narozením se navždy změnila přirozenost prvních lidí a smazána byla i *jejich* vina.

#### Lectio vj.

RAECÍSUM est in ea illud Hevæ infelicitátis elógium, quo dícitur: In dolóre páries filios tuos; quia ista in lætítia Dóminum péperit. Heva enim luxit, ista exultávit: Heva lácrymas, María gáudium in ventre portávit: quia illa peccatórem, ista édidit innocéntem. Mater géneris nostri pœnam íntulit mundo, Génitrix Dómini nostri salútem íntulit mundo.

ní byla prolomena ona nešťastná kletba Evy, ve které se praví: "V bolestech budeš rodit své děti," neboť Maria porodila Pána v radosti. Eva tedy zalkala, Maria zajásala. Eva ve svém lůně nosila slzy, Maria však radost. Z Evy vzešel hříšník, z Marie však nevinný. Matka našeho rodu přinesla světu trest, Rodička našeho Pána přinesla světu spásu.

#### Lectio vij.

UCTRIX peccáti Heva, auctrix mériti María. Heva occidéndo óbfuit, María vivificándo prófuit. Illa percússit, ista sanávit. Pro inobediéntia enim obediéntia commutátur, fides pro perfídia compensátur. Plaudat nunc órganis María, et inter velóces artículos tympana puérperæ cóncrepent. Cóncinant lætantes chori, et alternántibus módulis dulcísona cármina misceántur.

Lectio viij.

UDÍTE ígitur quemádmodum tympanístria nostra cantáverit. Ait enim: Magníficat ánima mea Dóminum: et exultávit spíritus meus in Deo salutári meo. Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ: ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes. Quia fecit mihi magna qui potens est. Causam ígitur invalescéntis erráti miráculum novi partus evícit, et Hevæ planctum Maríæ cantus exclúsit.

In III. Nocturno

Léctio sancti Evangélii secúndum Matthæum.

Lectio ix. Cap. 1.

BER generatiónis Jesu Christi, fílii David, fílii Abraham. Abraham génuit Isaac. Isaac autem génuit Jacob. Et réliqua.

Homilía sancti Hierónymi Presbyteri.

Lib. 1. Comment. in Matthæum.



N Isaía légimus: Generatiónem ejus quis enarrábit? Non ergo putémus Evangelís-tam Prophétæ esse contrárium, ut quod

ille impossíbile dixit effátu, hic narráre incípiat: quia ibi de generatióne Divinitátis, hic de Incarnatióne est dictum. A carnálibus autem cœpit, ut per hóminem, Deum díscere incipiámus.

#### Lectio x.

🔲 ÍLII David, fílii Abraham. Ordo præpósterus, sed necessário commutátus. Si enim primum posuisset Abraham, et póstea David, rursus ei repeténdus fúerat Abraham, ut generatiónis séries texerétur. Ideo autem céteris prætermíssis, horum fílium nuncupávit, quia ad hos tantum facta est de Christo repromíssio. Ad Abraham: In sémine, inquit, tuo benedicéntur omnes Gentes, quod est Christus. Ad David: De fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

ůVODKYNÍ hříchu je Eva, původkyní zásluh je Maria. Eva nám pomohla ke smrti, Maria nás však přivedla zpět k životu. Jedna zranila, druhá zhojila. Místo neposlušnosti přišla poslušnost, víra vynahradila zradu. Nechť nyní hudba jásá v Marii, a svými rychlými prstíky ať zahraje naše rodička na bubínek. Nechť zapějí radostné sbory ve střídavých taktech a společně všichni zahrají sladké písně.

OSLYŠTE tedy, jak bubínek naší Paní krásně zní. Sama totiž řekla: "Velebí duše má Hospodina. A zajásal duch můj v Bohu mém spasiteli. Neboť shlédl na poníženost své služebnice: hle, nyní mě tedy budou zváti blahoslavenou všechna pokolení. Veliké věci mi učinil ten, který je mocný." Příčinu tohoto stále horšího pochybení přemohl zázrak nového zrození a nářek Evy tak nahradil zpěv Mariin.

PODOKMEN Ježíše Krista, syna Davidova, syna Abrahamova. Abraham zplodil Isáka, Isák zplodil Jakuba. A ostatní.



knize Proroka Isajáše čteme: "Kdopak popsati může jeho zrození?" Nemysleme si však, že Evangelista protiřečí Prorokovi, že

to, o čem Prorok tvrdil, že se nedá ani vyslovit, teď Evangelista začal vyprávět. Prorok totiž mluví o zrození Božství, Evangelista zase o jeho Vtělení. Začal totiž od věcí tělesných, abychom skrze člověka začali poznávat Boha.

🔾 YNOVÉ Davidovi, synové Abrahámovi. Pořadí bylo zaměněno, avšák z dobrého důvodu. Pokud by autor prvně zmínil Abrahama a až potom Davida, opět by musel zopakovat Abraháma, aby rodokmen správně sestavil. Proto však některá jména vynechal, třebaže zmínil jejich syna, neboť pouze jim bylo učiněno přislíbení Krista. Abrahámovi: "V tvém potomstvu," je psáno, "budou požehnány všechny Národy," a tím potomstvem je Kristus. Davidovi: "Muže z tvého potomstva dosadím na tvůj trůn."

#### Lectio xj.

UDAS autem génuit Phares et Zaram de Thamar. Notándum, in genealogía Salvatóris nullam sanctárum assúmi mulíerum, sed eas, quas Scriptúra reprehéndit: ut, qui propter peccatóres vénerat, de peccatóribus nascens, ómnium peccáta deléret. Unde et in consequéntibus Ruth Moabítis pónitur, et Bethsabée uxor Uriæ.

UDA zplodil Faresa a Zaru z Tamary. Za zmínku Jstojí, že ve Spasitelově rodokmenu nejsou zmíněny žádné svaté ženy, pouze takové, které Písmo kárá. To proto, že ten, který přišel kvůli hříšníkům, se sice z hříšníků narodil, ale smazal hříchy všech. Proto je dále zmíněna Moabka Ruth a Bat-šeba, manželka Uriášova.

#### Lectio xij.

UÆRAT díligens lector et dicat: Cum Joseph non ∝sit pater Domini Salvatóris, quid pértinet ad Dóminum generatiónis ordo dedúctus usque ad Joseph? Cui respondébimus primum, non esse consuetúdinis scripturárum, ut mulíerum in generatiónibus ordo texátur. Deínde, ex una tribu fuísse Joseph et Maríam: unde ex lege eam accípere cogebátur ut propinquam: et quod simul censéntur in Béthlehem, ut de una vidélicet stirpe generáti.

EČLIVÝ čtenář se také může zeptat: Když tedy Josef není otec Pána a Spasitele, proč je důležité, aby byl rodokmen Páně vypracován až k Josefovi? Prvně bychom mu odpověděli, že v Písmu není zvykem uvádět rodokmeny žen. Potom, Josef i Maria byli z jednoho kmene. Proto Josef podle zákona musel Marii považovat za příbuznou. A proto také přišli ke sčítání lidu do Betléma spolu, tedy jako ti, kteří vskutku pocházejí z téhož pokolení.

DIE XII. SEPTEMBRIS.

In Festo

SS. Nominis B.M.V.

MM. maj.

In I. Nocturno De Parábolis Salomónis. Lectio j. Cap. 8. et 9.



GO sapiéntia hábito in consílio et erudítis intérsum cogitatiónibus. Timor Dómini odit malum: arrogántiam, et supérbiam, et

viam pravam, et os bilíngue detéstor. Meum est consílium et æquitas, mea est prudéntia, mea est fortitudo. Per me reges regnant, et legum conditóres justa decérnunt: Per me príncipes ímperant, et poténtes decérnunt justitiam. Ego diligéntes me díligo: et qui mane vígilant ad me, invénient me.



Á, Moudrost, přebývám s dobrou radou, a nalézám se v obezřetném poznání. Bázeň před Hospodinem *znamená* nenávidět zlo;

nenávidím povýšenost, pýchu, špatnou cestu a proradná ústa. U mne je rada i pohotová pomoc, jsem rozumnost, u mne je bohatýrská síla. Skrze mne králové kralují a zákonodárci zajišťují spravedlnost, skrze mne velí velitelé a všichni mocní soudí spravedlivě. Já miluji ty, kteří milují mne, a kdo mě za úsvitu hledají, naleznou mne.

#### Lectio ij.

ECUM sunt divítiæ, et glória, opes supérbæ et justítia. Mélior est enim fructus meus auro, et lápide pretióso, et genímina mea argénto elécto. In viis justítiæ ámbulo, in médio semitárum judícii, ut ditem diligéntes me et thesáuros eórum répleam. Dóminus possidébit me in inítio viárum suárum, ántequam quidquam fáceret a princípio.

OHATSTVÍ a čest jsou u mne, ustavičný dostatek Di spravedlnost. Mé ovoce je lepší než zlato a drahé kameny, má úroda je nad výborné stříbro. Chodím po stezkách spravedlnosti a uprostřed pěšin práva, abych obohatila ty, kteří mě milují. Já naplním jejich pokladnice. Hospodin mě vlastnil na počátku své cesty, dříve než co konal odedávna.

#### Lectio iij.

B ætérno ordináta sum, et ex antíquis, ántequam terra fieret. Nondum erant abyssi, et ego jam concépta eram: necdum fontes aquárum erúperant, necdum montes gravi mole constiterant; ante colles ego parturiébar. Beátus homo qui audit me, et qui vígilat ad fores meas quotídie, et obsérvat ad postes óstii mei.

D věků jsem ustanovena, od pradávna, ještě před stvořením země. Ještě nebyly ani propastné tůně, když jsem se zrodila, prameny ještě neoplývaly vodami, ani hory ještě nebyly těžkou hmotou usazeny, před pahorky jsem se narodila. Blaze člověku, který mě poslouchá, bdí u mých dveří každý den a střeží veřeje mého vchodu.

#### Lectio iv.

UI me invénerit, invéniet vitam, et háuriet salútem a Dómino: qui autem in me peccáverit, lædet ánimam suam. Omnes, qui me odérunt, díligunt mortem. Sapiéntia ædificávit sibi domum, excídit colúmnas septem. Immolávit víctimas suas, míscuit vinum et propósuit mensam suam. Misit ancíllas suas ut vocárent ad arcem, et ad mœnia civitátis: Si quis est párvulus, véniat ad me. Et insipiéntibus locúta est: Veníte, comédite panem meum, et bíbite vinum quod míscui vobis.

ŽDYŤ ten, kdo mě nalézá, nalezl život a došel u Hospodina zalíbení. Kdo proti mně hřeší, zraňuje svou duši. Všichni, kteří mě nenávidí, milují smrt. Moudrost si vystavěla dům, vytesala sedm sloupů. Porazila dobytče, smísila víno a prostřela svůj stůl. Vyslala své služebnice, aby volaly od pevnosti po hradby města: "Kdo je maličký, ať se sem uchýlí!" Toho, kdo nemá rozum, zve: "Pojďte, jezte můj chléb a pijte víno, které jsem vám smísila."

#### In II. Nocturno

Sermo sancti Bernárdi Abbátis. Ex Homil. 2. super Missus est, circa finem.

#### Lectio v.



T nomen, inquit, Vírginis María. Loquá-mur pauca, et super hoc nómine, quod in-terpretátum maris stella dícitur, et Matri

Vírgini valde conveniénter aptátur. Ipsa namque aptíssime síderi comparátur, quia sicut sine sui corruptióne sidus suum emíttit rádium, sic absque sui læsióne Virgo parturívit Fílium. Nec síderi rádius suam mínuit claritátem, nec Virgini Fílius suam integritátem.



E psáno: "A jméno té Panny bylo MARIA." Povězme si několik slov i o tomto jménu, o němž se říká, že v překladu znamená "hvězda mořská," a k Panně Matce se velice hodí. Ona je velmi příhodně přirovnána ke hvězdě, neboť stejně jako hvězda bez svého porušení vyzařuje své paprsky, tak i Panna bez svého porušení zrodila Syna. Stejně jako paprsek hvězdy neztrácí svůj jas,

#### Lectio vj.

PSA est ígitur nóbilis illa stella ex Jacob orta, cujus rádius univérsum orbem illúminat, cujus splendor et præfúlget in supérnis, et ínferos pénetrat; terras étiam perlústrans, et calefáciens magis mentes quam córpora, fovet virtútes, éxcoquit vítia. Ipsa, inquam, est præclára et exímia stella super hoc mare magnum et spatiósum necessário subleváta, micans méritis, illústrans exémplis.

na je tedy ta vznešená hvězda, která vzešla z Jákoba, jejíž paprsky osvěcují celý svět, jejíž záře rozjasňuje nebe a proniká až do podsvětí. Zemi také ozařuje a zahřívá spíše mysli než těla, dává vzrůst ctnostem a spaluje neřesti. Ona, jak bych tak řekl, je ta přejasná a výjimečná hvězda, která musí vycházet nad tímto velkým a rozsáhlým mořem, blyští se zásluhami a svítí nám příklady.

tak ani Panna díky svému Synu neztratila panenství.

#### Lectio vij.

quisquis te intélligis in hujus sæculi proflúvio magis inter procéllas et tempestátes fluctuáre, quam per terram ambuláre; ne avértas óculos a fulgóre hujus síderis, si non vis óbrui procéllis. Si insúrgant venti tentatiónum, si incúrras scópulos tribulatiónum, réspice stellam, voca Maríam. Si jactaris supérbiæ undis, si ambitiónis, si detractiónis, si æmulatiónis, réspice stellam, voca Maríam. Si iracúndia aut avarítia aut carnis illécebra navículam concússerit mentis, réspice ad Maríam. Si críminum immanitáte turbátus, consciéntiæ fœditáte confúsus, judícii horróre perterrítus, bárathro incípias absorbéri tristítiæ, desperatiónis abysso, cógita Maríam.

AŽDÝ, kdo víš, že proud tohoto světa tě unáší spíše do vichru a bouří, než že bys kráčel po pevné zemi, neodvracej své oči od záře této hvězdy, pokud nechceš být tou bouří smeten. Když se zvedají větry pokušení, když narazíš na ostny soužení, pohleď na hvězdu, volej k Marii. Jsi-li zmítán vlnami pýchy, ctižádosti, pomlouvání či žárlivosti, pohleď na hvězdu, volej k Marii. Když hněvivost, hamižnost či lákadla těla napadnou loďku tvé mysli, pohleď k Marii. Jsi-li znepokojen blízkostí hříchu, zmaten nečistým svědomím, vyděšen hrůzou posledního soudu, nebo tě začíná pohlcovat propast smutku či jáma beznaděje, mysli na Marii.

#### Lectio viij.

N perículis, in angústiis, in rebus dúbiis Maríam cógita, Maríam ínvoca. Non recédat ab ore, non recédat a corde: et, ut ímpetres ejus oratiónis suffrágium, non déseras conversatiónis exémplum. Ipsam sequens, non dévias; ipsam rogans, non despéras; ipsam cógitans, non erras, ipsa tenénte, non córruis; ipsa protegénte, non métuis, ipsa duce, non fatigáris, ipsa propítia, pérvenis; et sic in temetípso experíris quam mérito dictum sit: Et nomen Vírginis María.

Quod quidem venerábile nomen, jam prídem in quibusdam Christiáni orbis pártibus speciáli ritu cultum, Innocéntius undécimus Románus Póntifex, ob insígnem victóriam sub ejúsdem Vírginis Maríæ præsídio de immaníssimo Turcárum tyránno, cervícibus pópuli Christiáni insultánte, Viénnæ in Austria partam, et in perénne tanti benefícii monuméntum, in Ecclésia universáli síngulis annis Domínica infra Octávam Nativitátis beátæ Vírginis Maríæ celebrári præcépit.

každém nebezpečí, v každé úzkosti, v každé pochybnosti mysli na Marii, vzývej Marii. Ať nezmizí z tvých úst ani z tvého srdce. Abys pak dosáhl pomoci její přímluvy, nesmíš se odvrátit od příkladu jejího chování. Následuj ji a nesejdeš z cesty. Volej k ní a nebudeš zoufat. Mysli na ni a nepochybíš. Drž se jí a nedojdeš porušení. Pod její ochranou se nemusíš bát. Pod její ochranou se neunavíš. S její pomocí dojdeš do cíle. A takto na vlastní kůži poznáš, že po zásluze je psáno: "A jméno té Panny bylo MARIA."

Toto ctihodné jméno, již dříve v některých částech křesťanského světa zvláštním obřadem oslavované, pak Římský Papež Innocens XI. po přeslavném vítězství pod ochranou této Panny Marie nad zrůdným Tureckým tyranem, který utlačoval křesťanský lid, jež se událo ve Vídni v Rakousku, na věčnou památku takového dobra přikázal slavit tento svátek v celé Církvi každý rok v Neděli v Oktávu Narození blahoslavené Panny MARIE.

#### In III. Nocturno

Léctio sancti Evangélii secúndum Lucam.

### Lectio ix. Cap. 1.

In illo témpore: Missus est Angelus Gábriel a Deo in civitátem Gálilææ, cui nomen Názareth, ad Vírginem desponsátam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David, et nomen Vírginis María. Et réliqua.

A onoho času poslán byl Anděl Gabriel od Boha do města galilejského, jehož jméno je Nazaret, k Panně zasnoubené s mužem, jehož jméno bylo Josef, z domu Davidova, a jméno té Panny bylo MARIA. A ostatní.

## Ex homilía sancti Petri Chrysólogi.

Sermo 142. de Annuntiatione.



UDÍSTIS hódie, fratres charíssimi, Angelum cum mulíere de hóminis reparatióne tractántem. Audístis agi, ut homo cúrsibus eís-

dem, quibus delápsus fúerat ad mortem, redíret ad vitam. Agit, agit cum María Angelus de salúte, quia cum Eva ángelus égerat de ruína. Audístis Angelum de carnis nostræ limo templum divínæ majestátis arte ineffábili construéntem. Audístis in terris Deum in cœlis hóminem sacraménto incomprehensíbili collocári. Audístis inaudíta ratióne in uno corpore Deum hominémque miscéri. Audístis frágilem nostræ carnis natúram ad portándam totam Deitátis glóriam angélica exhortatióne roborári.



ÉNIQUE, ne tanto pónderi cœléstis fábricæ in María subtílis nostri córporis arena succúmberet, et in Vírgine totíus géneris humáni portatúra fructum, virga ténuis frangerétur; fugatúra metum vox Angeli mox præcéssit, dicens: Ne tímeas, María.

Lectio xj.

NTE causam dígnitas Vírginis annuntiátur ex nómine; nam María Hebræo sermóne, Latíne Dómina nuncupátur. Vocat ergo Angelus Dóminam, ut Dominatóris Genitrícem trepidátio déserat servitútis, quam nasci et vocári Dóminam ipsa sui gérminis fecit et impetrávit auctóritas. Ne tímeas, María, invenísti enim grátiam. Verum est, quia, qui invénit grátiam, nescit timére: Invenísti grátiam.

> Ex Epístola sancti Leónis Papæ ad Pulchériam Augústam. Epist. 13. ante med. Lectio xij.

ACRAMÉNTUM reconciliatiónis nostræ, ante témpora ætérna dispósitum, nullæ implébant figúræ, quia nondum supervénerat Spíritus sanctus in Vírginem, nec virtus Altíssimi obumbráverat ei, ut et intra intemeráta víscera, ædificánte sibi sapiéntia domum Verbum caro fieret, et forma Dei ac forma servi in unam conveniénte persónam, Creátor témporum nascerétur in témpore; et per quem facta sunt ómnia, ipse inter ómnia gignerétur. Nisi enim

EJDRAŽŠÍ bratři, dnes jste slyšeli, jak Anděl hovoří se ženou o napravení člověka. Slyšeli jste rozhovor o tom, jak se člověk, *kráče*-

jící po stejných cestách, na kterých upadl do smrti, opět k životu navrátil. A opět mluví, Anděl nyní mluví s Marií o spáse, neboť s Evou mluvil anděl o zkáze. Slyšeli jste, že Anděl z bláta našeho těla vystavěl svým nevýslovným uměním chrám božské vznešenosti. Slyšeli jste, že Bůh na nebi uvedl člověka na zemi do nepochopitelného tajemství. Slyšeli jste, že neslýchaným způsobem v jednom těle přebýval Bůh i člověk. Slyšeli jste, že Bůh andělským povzbuzením posílil křehkou přirozenost našeho těla, aby dokázala unést celou slávu Božství.

ROTO, aby křehké nitro našeho těla v Marii ne- podlehlo takové zátěži nebeského umění, a v Panně, která měla přinést plod celého lidského rodu, tenký proutek se nezlomil, tedy aby zahnal strach, pokračuje hned hlas Andělův a říká: "Neboj se, Maria."

ředtím je však důstojnost Panny ukázána - i v jejím jménu, neboť slovo Maria se z jazyka Židů překládá jako "Paní." Anděl ji tedy nazývá Paní, aby jako Rodička Panovníka zanechala strachu služebnice, neboť Panovník sám učinil, aby se ona jako jediná svého rodu narodila jako Paní a byla tak i nazvána, čímž jí zjednal autoritu. Neboj se, Maria, neboť jsi nalezla milost. Je pravda, že ta, jež nalezla milost, nezná strach. Nalezla jsi milost.

AJEMSTVÍ našeho smíření připravené před Ývěčnými časy ještě nemohl nikdo naplnit, neboť Duch svatý ještě nesestoupil na Pannu ani moc Nejvyššího ji nezastínila, aby moudrost sobě v neposkvrněném lůně mohla vystavět příbytek a Slovo se mohlo stát tělem, a podoba Boha i podoba služebníka se mohly sejít v jedné osobě. Stvořitel všech časů se zrodil v čase, a ten, skrze nějž bylo vše stvořeno, byl sám uprostřed všeho utvořen. Kdyby totiž novus homo, factus in similitúdinem carnis peccáti, nostram suscíperet vetustátem, et consubstantiális Patri, consubstantiális esse dignarétur et Matri, naturámque sibi nostram solus a peccáto liber uníret, sub jugo diáboli generáliter tenerétur humána captívitas.

nový člověk, učiněn podobným tělu v hříchu, nepřijal naši starou podobu, a ten, jenž je stejné podstaty s Otcem, neráčil býti stejné podstaty i s Matkou, a naši přirozenost by jako jediný prost hříchu nesjednotil s sebou, veškeré člověčenstvo bylo by stále drženo v zajetí a pod jhem ďáblovým.

DIE XIII. SEPTEMBRIS. In Festo S. Petri, Episcopi et Confessoris. iij. Lect. et M.

#### In I. Nocturno De Epístola prima beáti Pauli Apostóli ad Timótheum. Lectio j. Cap. 3.



IDÉLIS sermo: Si quis Episcopátum desíderat, bonum opus desíderat. Opórtet ergo Epíscopum irreprehensíbilem esse, uníus

uxóris virum, sóbrium, prudéntem, ornátum, pudicum, hospitálem doctórem, non vinoléntum, non percussórem, sed modéstum: non litigiósum, non cúpidum, sed suæ dómui bene præpósitum: fílios habéntem súbditos cum omni castitáte.



RAVDIVÝ je výrok: Usiluje-li někdo o úřad Biskupa, usiluje o vznešený úřad. Biskup má býti bezúhonný, jen jednou ženatý,

rozvážný, řádný, cudný, pohostinný, schopný učit. Nemá býti pijan, ne násilné povahy, nýbrž mírný, ne svárlivý ani lakomý, nýbrž má dobře spravovat svůj vlastní dům a své dítky držeti v poslušnosti a ve vší počestnosti. (Col, upraveno)

#### Lectio ij.

DEÁTUS Petrus in Viennénsi Diœcési, piis admodum paréntibus natus, piíssimus ipse ab ineúnte ætáte in monastério Bonævállis Ordinis Cisterciénsis sanctæ conversationis hábitum suscépit : ubi cum se frátribus ómnium virtútum exémplar exhibuísset, ómnium consénsu novi monastérii Stamediénsis primus Abbas eléctus est. Quo in múnere mira prorsus non tantum erga suos fratres, sed étiam erga extérnos et peregrínos charitátis exémpla perhíbuit. Póstmodum a Tarentasiénsi Clero in Pastórem expetítus, totíus Ordinis, máxime vero sancti Patris nostri Bernárdi hortátu istud Archiepiscopále munus súbiit : cum tanta tamen in victu et vestítu parcitáte, ut non minus vitæ austeritáte, quam múneris auctoritáte, fratres suos Mónachos antecéderet, tantáque erat erga páuperes liberalitáte et charitáte, ut sua sæpe cibária, etiam iter fáciens, paupéribus erogáret.

🔾 VATÝ Petr se narodil v Diecézi Vienne velmi zbožným rodičům, i on sám byl velmi zbožný a na prahu dospělosti přijal oděv svatého obracení života v klášteře Cisterciáckého Řádu v Bonnevaux. Když se zde bratřím projevil jako příklad všech ctností, jednomyslným souhlasem všech byl zvolen prvním Opatem kláštera v Tamié. V tomto úřadě konal podivuhodné skutky lásky nejen vůči svým bratřím, ale také vůči lidem zvenku a poutníkům. Poté si jej Kněžstvo z Tarantaise vyžádalo za svého Pastýře, na výzvu celého Řádu, především však našeho svatého Otce Bernarda tento arcibiskupský úřad přijal. Žil ovšem v takové skromnosti v pokrmu i oděvu, aby své bratry Mnichy překonal nikoliv autoritou svého úřadu, nýbrž strohou prostotou svého života. Taková byla jeho štědrost a láska k chudým, že své zásoby jídla, i když byl na cestách, často rozdal chudým.

#### Lectio iij.

RGÉBAT ádmodum sanctíssimum Pastórem Christi cháritas, ita ut nullam horæ mórulam labi síneret, in qua de reformatióne suæ Diœcésis, quæ prædecessóris incúria pessum íerat, non cogitáret : quo factum est, ut brevi Tarentasiénsis Ecclésia avítæ pietátis splendórem recuperáverit. Et, ut ipsíus voci vocem virtútis Dóminus ádderet, effécit, ut vitæ ipsíus sanctimóniam miraculórum grátia commitarétur. Sed mundi glóriam pertiméscens, cum ad quoddam Germániæ prædicti Ordinis Cisterciénsis monastérium ignótus divertísset, ibi miraculóse detéctus est : sicque ad suam sedem cum summa pópuli devotióne et exultatióne redúctus est. Tandem summa in veneratióne a summis princípibus, imperatóre nempe Frederíco, et Rege Gálliæ Ludovíco Junióre hábitus, cum annos septuagínta tres complevisset, in médio fratrum psalléntium, et orántium ánimam Deo réddidit.

řesvatého Pastýře do té míry nabádala Kristova láska, že nedopustil, aby uplynula byť jen chvilka, po kterou by nepřemýšlel nad obnovou své Diecéze, jež pro špatnou péči jeho předchůdce velmi upadala. Takže se stalo, že v krátké době Diecéze Tarentaise opět nabyla lesku své dávné zbožnosti. A aby Petrovu hlasu dodal Pán sílu ctnosti, učinil, aby svatost jeho života doprovázela také milost zázraků. Avšak když se v obavě ze světské slávy nepoznán odebral do jakéhosi kláštera též Cisterciáckého Řádu v Německu, zázračně tam byl objeven, takže jej opět za velké oddanosti a jásotu všeho lidu přivedli zpět na jeho stolec. Nakonec v nejvyšší úctě, kterou požíval od nejvyšších panovníků, totiž císaře Fridricha Barbarossy a Krále Francie Ludvíka VII. Mladšího, když dovršil svých sedmdesát tři let, uprostřed bratří zpívajících žalmy a v modlitbách svou duši Bohu navrátil.

#### Oratio.



A, quæsumus, omnípotens Deus : \* ut beáti Petri, Confessóris tui atque Pontíficis, ve-neránda sollémnitas, Ç et devotiónem nobis áugeat, et salútem. Per Dóminum.



🙇 ŠEMOHOUCÍ Bože, dej, prosíme : ať slavnost svatého Petra, tvého Vyznavače a Biskupa, kterou budeme slavit, v nás rozmnoží zbožnou oddanost i spásu. Skrze Pána.

DIE XIV. SEPTEMBRIS.

# In Festo Exaltationis S. Crucis.

MM. min.

In I. Nocturno De libro Númeri. Lectio j. Cap. 21.



UM audísset Chananæus rex Arad, qui habitábat ad merídiem, venísse scílicet Israël per exploratórum viam, pugnávit contra

illum, et victor exsístens duxit ex eo prædam. At Israël, voto se Dómino óbligans, ait: Si tradíderis pópulum istum in manu mea, delébo urbes ejus.



DYŽ to uslyšel kanaanský král Aradu, který sídlil na jihu, že totiž Israel táhne cestou vyzvědačů, vyšel proti němu do boje, zvítě-

zil a odnesl si z něho kořist. Israel však zavázal se Hospodinu slibem slovy: "Vydáš-li opravdu tento lid do mé moci, zcela zničím jejich města."

#### Lectio ij.

🔼 XAUDIVÍTQUE Dóminus preces Israël, et trádidit Chananæum, quem ille interfécit, subvérsis úrbibus ejus, et vocávit nomen loci illíus Horma, id est, anáthema. Profécti sunt autem et monte Hor per viam quæ ducit ad Mare Rubrum, ut circumírent terram Edom.

OSPODIN vyslyšel prosby Israelovy a vydal mu 🕻 Kanaanské. Israel je pobil, zničil jejich města a nazval to místo Horma, tedy "klatba." Od hory Hor táhli směrem k Rákosovému moři, aby obešli zemi Edomitů.

#### Lectio iii.

T tædére cœpit pópulum itíneris ac labóris: locutúsque contra Deum et Móysen, ait: Cur eduxísti nos de Ægýpto ut morerémur in solitúdine? Deest panis, non sunt aquæ, ánima nostra jam náuseat super cibo isto levíssimo. Quamobrem misit Dóminus in pópulum ignítos serpéntes.

AM lid už omrzelo být stále na cestě, i mluvil proti Bohu a Mojžíšovi: "Proč jsi nás vyvedl z Egypta, abychom na poušti zemřeli? Nemáme chléb ani vodu; již se nám hnusí tento nicotný pokrm." Za to poslal Hospodin na lid hady, jejichž uštknutí pálilo jak oheň.

#### Lectio iv.

D quorum plagas et mortes plurimórum, venérunt ad Móysen, atque dixérunt: Peccávimus, quia locúti sumus contra Dóminum et te: ora ut tollat a nobis serpéntes. Oravítque Móyses pro pópulo. Et locútus est Dóminus ad eum: Fac serpentem æneum, et pone eum pro signo: qui percússus aspéxerit eum, vivet. Fecit ergo Móyses serpentem æneum et pósuit eum pro signo: quem cum percússi aspícerent, sanabántur.

🖊 DYŽ hadi uštknuli mnoho lidí tak, že zemřeli, přišli k Mojžíšovi a řekli: "Zhřešili jsme, že jsme mluvili proti Hospodinu a proti tobě; modli se, aby od nás odňal hady!" Mojžíš se tedy za lid modlil, a Hospodin mu pravil: Hospodin řekl Mojžíšovi: "Udělej si hada a vztyč ho jako znamení; každý uštknutý, když se na něj podívá, zůstane na živu." Mojžíš zhotovil měděného hada, vztyčil ho jako znamení, a když had někoho uštkl a ten pohlédl na měděného hada, zůstal na živu. (Hejčl, upraveno)

#### In II. Nocturno Lectio v.



HÓSROAS Persárum rex, extrémis Phocæ impérii tempóribus, Ægýpto et Africa occupáta ac Jerosólyma capta multísque ibi

cæsis Christianórum míllibus, Christi Dómini Crucem, quam Hélena in monte Calváriæ collocárat, in Pérsidem ábstulit. Itaque Heraclíus, qui Phocæ succésserat, multis belli incómmodis et calamitátibus afféctus, pacem petébat, quam a Chósroa victóriis insolente ne iníquis quidem conditiónibus impetráre póterat. Quare in summo discrímine se assíduis jejúniis et oratiónibus exércens, opem a Deo veheménter implorábat: cujus mónitu exércitu comparáto, signa cum hoste cóntulit, ac tres duces Chósroæ cum tribus exercítibus superávit.



USRAV II., král Peršanů v posledních letech vlády *tyrana* Foky poté, co obsadil Egypt a Afriku, dobyl Jerusalém a přitom zabil ti-

síce Křesťanů, odnesl do Persie Kříž Krista Pána, který Helena umístila na horu Kalvárii. Poté Herakleius, který se stal Fokovým nástupcem, stižen mnoha obtížemi a pohromami války, žádal o mír, ten mu však vítězstvím opojený Husrav nechtěl dopřát dokonce ani za nevýhodných podmínek. Proto se v nouzi nejvyšší posílen usilovnými posty a modlitbami obrátil s pokornou prosbou k Bohu. Na jeho výzvu připravil vojsko, střetl se v boji s nepřítelem a tři Husravovy vojevůdce, každého s jedním vojskem, postupně porazil.

#### Lectio vj.

UIBUS cládibus fractus Chósroas, in fuga, qua Xtraícere Tigrim parábat, Medársem fílium sócium regni desígnat. Sed eam contuméliam cum Síroës, Chósroæ major natu filius, ferret atróciter, patri simul et fratri necem machinátur; quam paulo post utríque ex fuga retrácto áttulit, regnumque ab Heraclío impetrávit quibúsdam accéptis conditiónibus, quarum ea prima fuit, ut Crucem Christi Dómini restitúeret.

žěmito porážkami byl Husrav natolik zdrcen, že e dal na útěk, a když chtěl překročit řeku Tigris, jmenoval svého mladšího syna Mardánšáha jako svého spoluvládce. Tuto urážku však těžce nesl Šéroé, Husravův starší syn, takže zosnoval vraždu otce i bratra, kterou také provedl poté, co se oba vrátili domů. Od Herakleia pak získal *perské* království, když přijal jeho podmínky, z nichž první byla, aby vrátil Kříž Krista Pána.

#### Lectio vij.

RGO Crux, quatuórdecim annis postquam vénerat in potestátem Persárum, recépta est. Quam rédiens Jerosólymam Heraclíus solémni celebritáte suis húmeris rétulit in eum montem, quo eam Salvátor túlerat. Quod factum illústri miráculo commendátum est. Nam Heraclíus, ut erat auro et gemmis ornátus, insístere coáctus est in porta, quæ ad Calváriæ montem ducébat. Quo enim magis prógredi conabátur, eo magis retinéri videbátur.

AKŽE Kříž, čtrnáct let poté, co přešel do područí Peršanů, byl přijat zpět. Při návratu do Jerusaléma jej císař Herakleius při honosné slavnosti vynášel na svých vlastních zádech zpět na horu Kalvárii, kam jej nesl i Spasitel. To bylo doprovázeno slavným zázrakem. Neboť Herakleius, oděn ve zlato a drahé kamení, byl donucen zastavit se u brány, která vedla na horu Kalvárii. Čím více se snažil jít dál, tím více se zdálo, že jej něco zadržuje.

#### Lectio viij.

UMQUE ea re et ipse Heraclíus et réliqui omnes obstupéscerent; Zacharías, Jerosolymórum antístes, Vide, inquit, imperátor, ne isto triumpháli ornátu, in Cruce ferénda parum Jesu Christi paupertátem et humilitátem imitére. Tum Heraclíus, abjécto amplíssimo vestítu detractísque cálceis ac plebéio amíctu indútus, réliquum viæ fácile confécit, et in eodem Calváriæ loco Crucem státuit, unde fúerat a Persis asportáta. Cujus rei memória hac die quotánnis celebrátur.

🎀 o překvapilo nejen Herakleia, ale i všechny ostatní. Nato Zachariáš, biskup Jerusalémský, pravil: "Pohleď, císaři, v tomto slavnostním oděvu bys mohl jen stěží napodobit chudobu a pokoru Ježíše Krista, když nesl Kříž. Tehdy Herakleius odložil honosný oděv, zul své boty a oděn v prostém plášti zbytek cesty snadno vykonal a postavil Kříž na své místo na hoře Kalvárii, odkud jej Peršané odnesli. Památka této události se pak slaví každý rok v tento den.

#### In III. Nocturno

Léctio sancti Evangélii secúndum Lucam.

#### Lectio ix. Cap. 1.

N illo témpore: Dixit Jesus turbis Judæórum: Nunc judícium est mundi, nunc princeps hujus mundi ejiciétur foras. Et réliqua.

A onoho času řekl Ježíš zástupům Židů: "Nyní nastal soud světa, nyní kníže tohoto světa bude vyhozen ven." A ostatní.

#### Homilía sancti Leónis Papæ.

#### Sermo 8. de Passióne Dómini, post medium.



XALTÁTO, dilectíssimi, per Crucem Christo, non illa tantum spécies aspéctui mentis occúrrat, quæ fuit in óculis impiórum, qui-

bus per Móysen dictum est: Et erit pendens vita tua ante óculos tuos, et timébis die ac nocte, et non credes vitæ tuæ. Isti enim nihil in crucifíxo Dómino præter fácinus suum cogitáre potuérunt, habéntes timórem, non quo fides vera justificátur, sed quo consciéntia iníqua torquétur.



EJMILOVANĚJŠÍ, při pohledu na Krista po-výšeného na Kříži se duchovnímu zraku ukázalo více než tento pohled, který se na-

skytl očím bezbožníků, když skrze Mojžíše slyšeli: "Tvůj život ti bude viset přímo před očima, v noci i ve dne se budeš chvět strachem a nebudeš si jist svým životem." Oni totiž při pohledu na ukřižovaného Pána dokázali myslet pouze na svůj zločin a měli strach, nikoliv takový, jímž pravá víra ospravedlňuje, avšak takový, jenž trýzní nečistá svědomí.

#### Lectio x.

OSTER vero intelléctus, quem spíritus veritátis illúminat, glóriam Crucis, cœlo terráque radiántem, puro ac líbero corde suscípiat, et interióre ácie vídeat, quale sit quod Dóminus, cum de passió-

ÁŠ intelekt, který osvěcuje duch pravdy, pak čistým a svobodným srdcem přijímá slávu Kříže, která září na nebi i na zemi, a vnitřním zrakem nahlíží, jaké je to, co Pán řekl, když mluvil o svém nadnis suæ loquerétur instántia, dixit: Nunc judícium mundi est, nunc princeps hujus mundi ejiciétur foras. O admirábilis poténtia Crucis, o ineffábilis glória Passiónis, in qua et tribúnal Dómini, et judícium mundi, et potéstas est Crucifíxi!

cházejícím utrpení: "Nyní nastává soud nad tímto světem, nyní bude kníže tohoto světa vyhozen ven." Ó obdivuhodná moci Kříže, ó nevýslovná slávo Utrpení, v níž jsou obsaženy soudní stolice Páně, soud světa i moc Ukřižovaného!

#### Lectio xj.

RAXÍSTI enim, Dómine, ómnia ad te, et cum expandísses tota die manus tuas ad pópulum non credéntem et contradicéntem tibi, confiténdæ Majestátis tuæ sensum totus mundus accépit. Traxísti Dómine ómnia ad te, cum in exsecratiónem Judáici scéleris, unam protulérunt ómnia eleménta senténtiam, cum obscurátis lumináribus cœli et convérso in noctem die, terra quoque mótibus quaterétur insólitis, univérsaque creatúra impiórum úsui se negáret.

ŘITÁHL jsi totiž, Pane, všechno k sobě a když jsi na celý den rozepjal své ruce k nevěřícímu lidu, který proti tobě reptal, celý svět najednou pocítil, jaký pocit je vyznávat tvou Vznešenost. Přitáhl jsi, Pane, vše k sobě, když v odsouzení židovského zločinu vynesly všechny přírodní živly jediný rozsudek tím, že se zatměla nebeská světla a den v noc se obrátil, země se zatřásla nezvyklými otřesy, a veškeré stvoření odmítlo službu těmto bezbožníkům.

#### Lectio xij.

RAXÍSTI, Dómine, ómnia ad te, quóniam, scisso templi velo, Sancta Sanctórum ab indígnis Pontificibus recessérunt, ut figúra in veritátem, prophetía in manifestatiónem, et lex in Evangélium verterétur. Traxísti Dómine ómnia ad te, ut quod in uno Judææ templo obumbrátis significatiónibus tegebátur, pleno apertóque sacraménto universárum ubíque natiónum devótio celebráret. Nunc étenim et ordo clárior Levitárum, et dígnitas ámplior seniórum, et sacrátior est únctio Sacerdótum: quia Crux tua ómnium fons benedictiónum, ómnium est causa gratiárum: per quam credéntibus datur virtus de infirmitáte, glória de oppróbrio, vita de morte.

roztrhla chrámová opona, Velesvatyně ustoupila od nehodných Velekněží, aby se obraz mohl stát pravdou, proroctví se naplnilo a zákon proměnil se v Evangelium. Přitáhl jsi, Pane, všechno k sobě, aby to, co v jednom chrámě v Judsku zahaleno bylo do zastřených významů, naplno a otevřeně bylo oddaně slouženo jako svátost všech národů po celém světě. Nyní je totiž rod Levitů slavnější, důstojnost starců větší, pomazání Kněží je posvátnější, neboť tvůj Kříž je pramenem všech požehnání, příčinou všech milostí, skrze nějž je věřícím dána ctnost namísto slabosti, sláva namísto potupy, život namísto smrti.